

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Zittingsdocument

DEFINITIEVE VERSIE
A6-0187/2006

17.5.2006

*

VERSLAG

over het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een kaderbesluit van de Raad inzake het Europees tenuitvoerleggingsbevel en de overbrenging van gevonniste personen tussen de lidstaten van de Europese Unie
(7307/2005 – C6-0139/2005 – 2005/0805(CNS))

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

Rapporteur: Ioannis Varvitsiotis

Verklaring van de gebruikte tekens

- * Raadplegingsprocedure
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- **I Samenwerkingsprocedure (eerste lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- **II Samenwerkingsprocedure (tweede lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt
- *** Instemming
Meerderheid van de leden van het Parlement, behalve in de in de artikelen 105, 107, 161 en 300 van het EG-Verdrag en in artikel 7 van het EU-Verdrag bedoelde gevallen
- ***I Medebeslissingsprocedure (eerste lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- ***II Medebeslissingsprocedure (tweede lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt
- ***III Medebeslissingsprocedure (derde lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van de gemeenschappelijke ontwerp tekst

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag.)

Amendementen op wetsteksten

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen worden in vet cursief aangegeven. De markering in mager cursief is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de wetstekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

INHOUD

	Blz.
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT	5
TOELICHTING	33
PROCEDURE	36

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een kaderbesluit van de Raad inzake het Europees tenuitvoerleggingsbevel en de overbrenging van gevonniste personen tussen de lidstaten van de Europese Unie
(7307/2005 – C6-0139/2005 – 2005/0805(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (7307/2005)¹,
 - gelet op artikel 34, lid 2, letter b) van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 39, lid 1 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0139/2005),
 - gelet op de artikelen 93 en 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0187/2006),
1. hecht zijn goedkeuring aan het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt de Raad de tekst dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regeringen van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden.

Door de Republiek Oostenrijk, de
Republiek Finland en het Koninkrijk
Zweden voorgestelde tekst

Amendementen van het Parlement

Amendement 1
Titel

¹ PB C 150 van 21.6.2005, blz.1.

Kaderbesluit van de Raad inzake *het Europees tenuitvoerleggingsbevel en de overbrenging van gevonnisse personen tussen de lidstaten van de Europese Unie*

Kaderbesluit van de Raad inzake *de wederzijdse erkenning van strafrechtelijke vonnissen houdende vrijheidsstraffen of vrijheidsbenemende maatregelen, met het oog op tenuitvoerlegging daarvan in de Europese Unie*

Motivering

De wijziging van de titel van het kaderbesluit komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad en heeft ten doel twee essentiële aspecten van het document te benadrukken: de wederzijdse erkenning en de tenuitvoerlegging van vrijheidsstraffen. De erkenning en tenuitvoerlegging dienen niet op basis van een 'Europees tenuitvoerleggingsbevel' te geschieden, maar op basis van het vonnis en een certificaat.

Amendement 2 Overweging 5

(5) In hun relaties, die worden gekenmerkt door een bijzonder, wederzijds vertrouwen in de rechtsstelsels van de overige lidstaten, dienen de lidstaten verder te gaan dan de bestaande instrumenten van de Raad van Europa op het gebied van overbrenging met het oog op tenuitvoerlegging. *Als principiële verplichting voor de tenuitvoerleggingsstaat moet worden vastgelegd dat hij zijn onderdanen en de rechtmatig permanent op zijn grondgebied verblijvende personen die in een andere lidstaat onherroepelijk tot een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel zijn veroordeeld, onafhankelijk van hun instemming dient over te nemen, voorzover bepaalde redenen tot afwijzing niet voorhanden zijn.*

(5) In hun relaties, die worden gekenmerkt door een bijzonder, wederzijds vertrouwen in de rechtsstelsels van de overige lidstaten, dienen de lidstaten verder te gaan dan de bestaande instrumenten van de Raad van Europa op het gebied van overbrenging met het oog op tenuitvoerlegging *en erkenning door de tenuitvoerleggingsstaat van beslissingen door de autoriteiten van de beslissingsstaat. Niettegenstaande het feit dat de rechten van de gevonnisse personen adequaat moeten worden gewaarborgd, dient hun rol in de procedure niet meer van doorslaggevend gewicht te zijn, in die zin dat hun toestemming nodig is voor de toezending van een vonnis aan een andere lidstaat met het oog op de erkenning en tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie.*

Motivering

Ter bevordering van de ontwikkeling van de samenwerking inzake de tenuitvoerlegging van strafrechtelijke vonnissen. In overeenstemming met het Aanvullend Protocol van 1997 bij het Verdrag van de Raad van Europa van 1983, dat de omvang waarin de instemming van gevonnisse personen vereist is, beperkt.

Amendement 3
Overweging 5 bis (nieuw)

(5 bis) Het wederzijdse vertrouwen in de Europese ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid in strafrechtelijke aangelegenheden moet worden versterkt door maatregelen op Europees niveau, ten behoeve van een betere harmonisatie en wederzijdse erkenning van de strafrechtelijke beslissingen, en moet leiden tot Europese wetgeving en praktijken op het gebied van het strafrecht.

Motivering

Dit amendement doelt op de bevordering van de ontwikkeling van een Europees strafrecht.

Amendement 4
Overweging 6

(6) De overbrenging van gevonnenen personen naar de staat waarvan zij onderdaan zijn, de staat waar zij rechtmatig verblijven ***of de staat waarmee zij andere nauwe banden*** hebben om daar hun veroordeling te ondergaan, bevordert hun maatschappelijke herintegratie.

(6) De overbrenging van gevonnenen personen naar de staat waarvan zij onderdaan zijn ***of*** de staat waarin zij rechtmatig ***permanent*** verblijven om daar hun veroordeling te ondergaan, bevordert hun maatschappelijke herintegratie.

Motivering

De formulering 'nauwe banden' is niet duidelijk en zou uitvoerig moeten worden gedefinieerd.

Amendement 5
Overweging 7

(7) Dit kaderbesluit beoogt, de grondrechten te eerbiedigen en te voldoen aan de beginselen die worden erkend bij artikel 6 van het Verdrag en zijn weergegeven in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, met name in hoofdstuk VI. Niets in dit kaderbesluit belet dat de tenuitvoerlegging van een beslissing kan worden geweigerd indien er objectieve redenen bestaan om aan te nemen dat de sanctie is opgelegd met het oog op bestraffing van een persoon op grond van

(7) Dit kaderbesluit beoogt, de grondrechten te eerbiedigen en te voldoen aan de beginselen die worden erkend bij artikel 6 van het Verdrag en zijn weergegeven in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, met name in hoofdstuk VI. Niets in dit kaderbesluit belet dat de tenuitvoerlegging van een beslissing kan worden geweigerd indien er objectieve redenen bestaan om aan te nemen dat de sanctie is opgelegd met het oog op bestraffing van een persoon op grond van

zijn geslacht, ras, godsdienst, etnische afstamming, nationaliteit, taal, politieke overtuiging of seksuele geaardheid, of dat de positie van die persoon kan worden aangetast om een van deze redenen.

zijn geslacht, ras, godsdienst, etnische afstamming, nationaliteit, taal, politieke overtuiging of seksuele geaardheid, of dat de positie van die persoon kan worden aangetast om een van deze redenen. ***Tijdens de procedure moeten de bepalingen inzake de procedurele rechten in strafprocedures zoals vastgelegd in het desbetreffende kaderbesluit van de Raad, worden gerespecteerd.***

Motivering

Met het oog op een meer volledige bescherming van de rechten in het kader van de procedure.

Amendement 6 Artikel 1, letter a)

a) ***"Europees tenuitvoerleggingsbevel": een door een bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat gegeven beslissing met het oog op de tenuitvoerlegging van een onherroepelijk vonnis dat door een rechter van die staat aan een natuurlijke persoon is opgelegd;***

a) ***"vonnis": een onherroepelijke gerechtelijke beslissing of een onherroepelijk gerechtelijk bevel van de beslissingsstaat houdende een sanctie opgelegd aan een natuurlijke persoon;***

Bij goedkeuring van dit amendement moet de tekst overal dienovereenkomstig worden aangepast.

Motivering

Het amendement heeft dezelfde strekking als de wijzigingen die tijdens de discussies in de werkgroep van de Raad hebben plaatsgevonden.

Amendement 7 Artikel 1, letter b)

b) ***"sanctie": een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel die wegens een strafbaar feit voor een beperkte of onbeperkte periode door een rechter is opgelegd in een strafprocedure;***

b) ***"sanctie": een vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel die wegens een strafbaar feit voor een beperkte of onbeperkte periode is opgelegd in een strafprocedure;***

Motivering

Het amendement heeft dezelfde strekking als de wijzigingen die tijdens de discussies in de werkgroep van de Raad hebben plaatsgevonden.

Amendement 8
Artikel 1, letter c)

c) "beslissingsstaat": de lidstaat waarin een **Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven**;

c) "beslissingsstaat": de lidstaat waarin een **vonnis in de betekenis van dit kaderbesluit is gewezen**;

Motivering

Het amendement heeft dezelfde strekking als de wijzigingen die tijdens de discussies in de werkgroep van de Raad hebben plaatsgevonden.

Amendement 9
Artikel 1, letter d)

d) "tenuitvoerleggingsstaat": de lidstaat waaraan een Europees tenuitvoerleggingsbevel is toegezonden met het oog op **tenuitvoerlegging**.

d) "tenuitvoerleggingsstaat": de lidstaat waaraan een **vonnis** is toegezonden met het oog op **erkenning en tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie**.

Motivering

Het amendement heeft dezelfde strekking als de wijzigingen die tijdens de discussies in de werkgroep van de Raad hebben plaatsgevonden.

Amendement 10
Artikel 2, lid 2

2. Niettegenstaande artikel 4 kan iedere lidstaat, indien zijn interne organisatie zulks vereist, een of meer centrale autoriteiten aanwijzen die verantwoordelijk zijn voor het administratief toezenden en in ontvangst nemen van het Europees tenuitvoerleggingsbevel, en die de bevoegde autoriteiten bijstaan.

Schrappen

Motivering

Dit amendement heeft ten doel de maatregel efficiënter en minder bureaucratisch te maken.

Amendement 11
Artikel 2, lid 3

3. Het secretariaat-generaal van de Raad stelt de ontvangen informatie ter beschikking van **alle** lidstaten **en van de**

3. Het secretariaat-generaal van de Raad stelt de ontvangen informatie ter beschikking van **de betrokken** lidstaten.

Commissie.

Motivering

Dit amendement heeft ten doel de maatregel efficiënter en minder bureaucratisch te maken.

Amendement 12

Artikel 3, lid 1

1. Met dit kaderbesluit wordt beoogd de regels vast te stellen volgens welke een lidstaat een ***door een rechter van een andere lidstaat opgelegde sanctie erkent en op zijn grondgebied ten uitvoer legt overeenkomstig artikel 1, onder b)***, ongeacht of met de tenuitvoerlegging reeds een begin is gemaakt.

1. Met dit kaderbesluit wordt beoogd de regels vast te stellen volgens welke een lidstaat een ***vonnis erkent en de opgelegde sanctie ten uitvoer legt***, ongeacht of met de tenuitvoerlegging reeds een begin is gemaakt.

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad en heeft ten doel twee essentiële aspecten van het document te benadrukken: de wederzijdse erkenning en de tenuitvoerlegging van vrijheidsstraffen. De erkenning en tenuitvoerlegging dienen niet op basis van een 'Europees tenuitvoerleggingsbevel' te geschieden, maar op basis van het vonnis en een certificaat.

Amendement 13

Artikel 3, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. Dit kaderbesluit is alleen van toepassing op de erkenning van vonnissen en de tenuitvoerlegging van sancties in de betekenis van het kaderbesluit. Het feit dat, naast de bedoelde sanctie ook een boete en/of een beslissing tot confiscatie werd opgelegd die nog niet door de gevonnisse persoon is betaald of ten uitvoer gelegd, belet de toezending van een Europees tenuitvoerleggingsbevel niet. De erkenning en tenuitvoerlegging van dergelijke boetes en beslissingen tot confiscatie geschiedt op basis van de instrumenten die tussen de lidstaten van toepassing zijn, met name Kaderbesluit 2005/214/JBZ van de Raad van 24 februari 2005 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op geldelijke sancties en Kaderbesluit 2005/XXX/JBZ van XX.XX.2005 inzake

de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op beslissingen tot confiscatie.

Motivering

Deze bepaling was oorspronkelijk opgenomen in artikel 4 van het voorstel. Ten behoeve van de samenhang met de definitie van het 'vonnis' in artikel en met lid 1 van dit artikel.

Amendement 14

Artikel 3, lid 3, letter a), inleidende formule

a) De volgende artikelen van dit kaderbesluit zijn tevens van toepassing op de tenuitvoerlegging van sancties waarbij de persoon, ingevolge een voorwaarde overeenkomstig artikel 5, lid 3, van het Kaderbesluit van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, wordt teruggezonden naar de uitvoerende lidstaat om daar de ***vrijheidsstraf of de tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel*** te ondergaan die hem is opgelegd in de uitvaardigende lidstaat:

a) De volgende artikelen van dit kaderbesluit zijn tevens van toepassing op de tenuitvoerlegging van sancties waarbij de persoon, ingevolge een voorwaarde overeenkomstig artikel 5, lid 3, van het Kaderbesluit van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, wordt teruggezonden naar de uitvoerende lidstaat om daar de ***sanctie*** te ondergaan die hem is opgelegd in de uitvaardigende lidstaat:

Motivering

In overeenstemming met het amendement op artikel 1, letter b).

Amendement 15

Artikel 3, lid 3, letter a), streepje 3

– ***Artikel 4, leden 3 tot en met 6:***
Toezending van het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel***;

– ***Artikel 4, leden 1, 3 bis, 4, 5 en 6:***
Toezending van het ***vonnis en het certificaat***,

Amendement 16

Artikel 3, lid 3, letter a), streepje 5

– Artikel 8: Erkenning en tenuitvoerlegging van ***een Europees tenuitvoerleggingsbevel en termijnen***;

– Artikel 8: Erkenning en tenuitvoerlegging van ***het vonnis***;

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad

Amendement 17
Artikel 3, lid 3, letter b), streepje 2,

– Artikel 8: Erkenning en
tenuitvoerlegging van **een Europees
tenuitvoerleggingsbevel**;

– Artikel 8: Erkenning en
tenuitvoerlegging van **het vonnis**;

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad

Amendement 18
Artikel 3, lid 3, letter b), tweede volzin

De staat die het Europees
aanhoudingsbevel heeft gegeven, verstrekt
de tenuitvoerleggingsstaat **de in een
Europees tenuitvoerleggingsbevel
opgenomen gegevens**. De bevoegde
autoriteiten treden rechtstreeks met elkaar
in contact over met deze alinea verband
houdende aangelegenheden.

De staat die het Europees
aanhoudingsbevel heeft gegeven, verstrekt
de tenuitvoerleggingsstaat **het vonnis
vergezeld van een certificaat als bedoeld
in artikel 4**. De bevoegde autoriteiten
treden rechtstreeks met elkaar in contact
over met deze alinea verband houdende
aangelegenheden.

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad

Amendement 19
Artikel 4, titel

Toezending van het **Europees
tenuitvoerleggingsbevel**

Toezending van het **vonnis en het
certificaat**

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad

Amendement 20
Artikel 4, lid - 1 (nieuw)

**-1. a) Een vonnis kan, vergezeld van een
certificaat als bedoeld in dit artikel,
worden toegezonden aan één van de
volgende lidstaten:**

**i) de staat waarvan de gevonniste persoon
onderdaan is of de staat waar deze**

rechtmatig permanent verblijft;

ii) de staat waarvan de gevonnisse persoon onderdaan is en waarheen hij wordt uitgezet wanneer hij ten gevolge van het vonnis of van een uit het vonnis voortvloeiende administratieve beslissing uit detentie wordt ontslagen;

iii) de staat waarvan de gevonnisse persoon onderdaan is of de staat waar deze rechtmatig permanent verblijft en die hem op basis van een Europees aanhoudingsbevel aan de beslissingsstaat heeft overgeleverd, op voorwaarde dat de betrokken persoon, na te zijn gehoord, wordt teruggezonden naar de tenuitvoerleggingsstaat teneinde daar de sanctie te ondergaan die hem in de beslissingsstaat is opgelegd;

iv) de staat waar de gevonnisse persoon verblijft, waarvan hij onderdaan is of waar deze rechtmatig permanent verblijft, wanneer deze instemt met de erkenning en tenuitvoerlegging van het vonnis;

v) de staat waar deze rechtmatig permanent verblijft, tenzij hij zijn verblijfsvergunning ten gevolge van het vonnis of van een uit het vonnis voortvloeiende administratieve beslissing heeft verloren of zal verliezen; of

vi) de staat die instemt met de toezending van het vonnis en het certificaat met het oog op de erkenning en tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie.

b) voorafgaand aan de toezending van het vonnis overweegt de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat zorgvuldig het advies van de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat via gepaste middelen in te winnen. Deze raadpleging is verplicht wanneer het vonnis overeenkomstig de in lid 1 genoemde criteria aan twee of meer lidstaten kan worden toegezonden.

c) De tenuitvoerleggingsstaat kan de beslissingsstaat op eigen initiatief

verzoeken hem het vonnis vergezeld van een certificaat toe te zenden.

Motivering

Het amendement geeft een objectievere definitie van de criteria voor de toezending van een vonnis aan een andere lidstaat.

Amendement 21
Artikel 4, lid 1

1. Een Europees bevel tot tenuitvoerlegging van een in artikel 1, onder b), bedoelde sanctie kan worden toegezonden aan de in artikel 2, lid 1, bedoelde autoriteiten van een lidstaat waarvan de natuurlijke persoon aan wie de sanctie is opgelegd, een onderdaan is of waarin deze rechtmatig permanent verblijft of waarmee hij andere nauwe banden heeft.

1. Met het oog op erkenning en tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie zendt de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat het vonnis of een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan, vergezeld van het certificaat, rechtstreeks aan de bevoegde autoriteit in de tenuitvoerleggingsstaat toe, op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd en de tenuitvoerleggingsstaat de echtheid ervan kan vaststellen. Het origineel van het vonnis, of een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan, en het origineel van het certificaat worden de tenuitvoerleggingsstaat op diens verzoek toegezonden. Alle officiële communicatie vindt tevens rechtstreeks tussen de bedoelde autoriteiten plaats.

Motivering

Hetzelfde geldt voor andere, eerdere gerechtelijke maatregelen.

Amendement 22
Artikel 4, lid 2

2. Een Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt niet toegezonden indien de persoon aan wie de sanctie is opgelegd, rechtmatig permanent verblijft in de beslissingsstaat, tenzij de gevonniste persoon met de overbrenging instemt, of de beslissing dan wel een ingevolge deze beslissing genomen bestuursrechtelijke beslissing een bevel tot uitzetting of uitwijzing, dan wel een andere maatregel bevat krachtens

Schrappen

welke het de betrokkene niet is toegestaan om op het grondgebied van de beslissingsstaat te blijven nadat hij de sanctie heeft ondergaan.

Motivering

De strekking van dit lid komt overeen met de inhoud van lid 3 bis.

Amendement 23
Artikel 4, lid 3

3. Het feit dat, naast de in artikel 1, onder b), bedoelde sanctie op grond van het feit dat ten grondslag ligt aan het Europees tenuitvoerleggingsbevel, ook een boete werd opgelegd die nog niet door de gevonnenste persoon is betaald, belet de toezending van een Europees tenuitvoerleggingsbevel niet. De tenuitvoerlegging van de boete in een andere lidstaat berust op de desbetreffende bepalingen die tussen de lidstaten van toepassing zijn.

Schrappen

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad

Amendement 24
Artikel 4, lid 3 bis (nieuw)

3 bis. Het certificaat, waarvan het modelformulier in bijlage A staat, wordt ondertekend door de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, die verklaart dat de inhoud juist is.

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad

Amendement 25
Artikel 4, lid 4

4. Het Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt door de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat rechtstreeks aan de bevoegde autoriteit van de

4. Het Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt door de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat rechtstreeks aan de bevoegde autoriteit van de

tenuitvoerleggingsstaat toegezonden op zodanige wijze dat zij schriftelijk wordt vastgelegd en de tenuitvoerleggingsstaat de echtheid daarvan kan vaststellen. Ook alle ambtelijke mededelingen worden rechtstreeks door deze bevoegde autoriteiten uitgewisseld.

tenuitvoerleggingsstaat toegezonden op zodanige wijze dat *het* schriftelijk wordt vastgelegd en de tenuitvoerleggingsstaat de echtheid *ervan* kan vaststellen **en het kan gegevens bevatten in eender welke vorm met betrekking tot het gevangenisdossier van de persoon aan wie de sanctie is opgelegd**. Ook alle ambtelijke mededelingen worden rechtstreeks door deze bevoegde autoriteiten uitgewisseld.

Motivering

Indien twee gevangenen dezelfde straf uitzitten en tegelijk naar hun thuisland worden overgebracht - en een van de gevangenen zich volledig heeft aangepast en een perfect model is geweest, terwijl de andere zich slecht heeft gedragen en verdere zorg en rehabilitatie nodig heeft - is het in het kader van de huidige wetgeving verboden door de wet inzake persoonsgegevens om hun dossiers van de uitzendende staat naar de autoriteiten van de ontvangende staat over te brengen. Bijgevolg weet de ontvangende staat niet wie van de twee gevangenen veilig kan worden vrijgelaten en wie van de twee een blijvend gevaar vormt voor de maatschappij.

Amendement 26 Artikel 4, lid 5

5. De beslissingsstaat zendt het **Europees tenuitvoerleggingsbevel met betrekking tot een persoon** aan slechts één tenuitvoerleggingsstaat per keer toe.

5. De beslissingsstaat zendt het **vonnis, vergezeld van een certificaat**, aan slechts één tenuitvoerleggingsstaat per keer toe.

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad

Amendement 27 Artikel 4, lid 6

6. Indien de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat onbekend is met de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, wint zij, **onder meer** langs de contactpunten van het bij Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad opgerichte Europees justitieel netwerk, de nodige inlichtingen in bij de tenuitvoerleggingsstaat.

6. Indien de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat onbekend is met de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, wint zij, langs de contactpunten van het bij Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad opgerichte Europees justitieel netwerk, de nodige inlichtingen in bij de tenuitvoerleggingsstaat.

Motivering

Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad

Amendement 28
Artikel 4, lid 7

7. Wanneer een autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat die een Europees tenuitvoerleggingsbevel ontvangt, niet bevoegd is om dit te erkennen en de voor de tenuitvoerlegging vereiste maatregelen te nemen, zendt zij het Europees tenuitvoerleggingsbevel ambtshalve aan de bevoegde autoriteit toe en stelt zij de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat hiervan in kennis.

Schrappen

Motivering

De contacten moeten via de bevoegde autoriteiten lopen.

Amendement 29
Artikel 5, titel

Mening van en kennisgeving aan de gevonnisse persoon

Kennisgeving aan de gevonnisse persoon
en slachtoffers

Motivering

De term 'mening' wordt geschrapt aangezien daarmee niet wordt geïmpliceerd dat met deze mening rekening wordt gehouden bij de overbrenging of de keuze van de lidstaat waarnaar die persoon wordt overgebracht. In overeenstemming met het Aanvullend Protocol van 1997 bij het Verdrag van de Raad van Europa van 1983, dat de omvang waarin de instemming van gevonnisse personen vereist is, beperkt.

Amendement 30
Artikel 5, lid 1

1. Wanneer de gevonnisse persoon zich in de beslissingsstaat bevindt, moet hij, **indien mogelijk**, in de gelegenheid worden gesteld om zijn mening mondeling of schriftelijk kenbaar te maken voordat een Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt gegeven. Behoudens artikel 4, lid 1, tweede volzin, is zijn instemming niet vereist voor de toezending van een Europees tenuitvoerleggingsbevel. Zijn mening moet

1. Wanneer de gevonnisse persoon zich in de beslissingsstaat bevindt, moet hij in de gelegenheid worden gesteld om zijn mening mondeling of schriftelijk kenbaar te maken voordat een Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt gegeven. Behoudens artikel 4, lid 1, tweede volzin, is zijn instemming niet vereist voor de toezending van een Europees tenuitvoerleggingsbevel. Zijn mening moet

evenwel in aanmerking worden genomen bij de beslissing of het Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt gegeven, en zo ja aan welke tenuitvoerleggingsstaat het dient te worden toegezonden.

evenwel in aanmerking worden genomen bij de beslissing of het Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt gegeven, en zo ja aan welke tenuitvoerleggingsstaat het dient te worden toegezonden.

Motivering

De gevonnisse persoon moet de gelegenheid krijgen om zijn of haar mening kenbaar te maken overeenkomstig het verdrag van de Raad van Europa van 1970, artikel 39, waarin wordt bepaald dat de rechter vooraleer hij zich uitspreekt over een verzoek tot tenuitvoerlegging, aan de gevonnisse persoon de gelegenheid moet geven om zijn of haar mening kenbaar te maken .

Amendement 31 Artikel 5, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. De slachtoffers van het misdrijf worden eveneens in kennis gesteld van het bestaan van de aanvraag tot erkenning en overdracht van de tenuitvoerlegging van het vonnis, alsook van het resultaat van deze procedure, met inbegrip van het bevel tot overbrenging van de gevonnisse van de beslissingsstaat naar de tenuitvoerleggingsstaat.

Motivering

Het slachtoffer/de slachtoffers van de gevonnisse moet(en) de kans krijgen volledige informatie te krijgen over de procedure voor de erkenning en de overdracht van de tenuitvoerlegging van het vonnis naar een andere lidstaat

Amendement 32 Artikel 5, lid 2

2. Wanneer de gevonnisse persoon zich in de beslissingsstaat bevindt, stelt de bevoegde autoriteit van die staat hem in kennis van de gevolgen van overbrenging naar de tenuitvoerleggingsstaat. Wanneer de gevonnisse persoon zich in de tenuitvoerleggingsstaat bevindt, wordt die kennisgeving door de bevoegde autoriteit van die staat gedaan, ***indien zulks in het belang van het recht is.***

2. Wanneer de gevonnisse persoon zich in de beslissingsstaat bevindt, stelt de bevoegde autoriteit van die staat hem in kennis van de gevolgen van overbrenging naar de tenuitvoerleggingsstaat. Wanneer de gevonnisse persoon zich in de tenuitvoerleggingsstaat bevindt, wordt die kennisgeving door de bevoegde autoriteit van die staat gedaan.

Motivering

De formulering "indien zulks in het belang van het recht is" is juridisch onduidelijk.

Amendement 33
Artikel 6

***Vorm en inhoud van het Europees
tenuitvoerleggingsbevel***

Schrappen

- 1. Het Europees tenuitvoerleggingsbevel bevat de in het formulier in de bijlage bedoelde informatie. De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat bevestigt de juistheid van de inhoud en ondertekent het.***
- 2. Het Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt vertaald in de officiële taal of één der officiële talen van de tenuitvoerleggingsstaat. Iedere lidstaat kan bij de aanneming van dit kaderbesluit of op een later tijdstip in een bij het secretariaat-generaal van de Raad neder te leggen verklaring meedelen dat hij een vertaling in één of meer andere officiële talen van de instellingen van de Unie aanvaardt.***

Motivering

Het amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad en heeft ten doel twee essentiële aspecten van het document te benadrukken: de wederzijdse erkenning en de tenuitvoerlegging van vrijheidsstraffen. De erkenning en tenuitvoerlegging dienen niet op basis van een 'Europees tenuitvoerleggingsbevel' te geschieden, maar op basis van het vonnis en een certificaat.

Amendement 34
Artikel 8, titel

Erkenning en tenuitvoerlegging van ***een Europees tenuitvoerleggingsbevel***

Erkenning ***van het vonnis*** en tenuitvoerlegging van ***de sanctie***

Motivering

Omwille van de samenhang met de wijziging van de titel van het kaderbesluit.

Amendement 35
Artikel 8, lid 1

1. De bevoegde autoriteit van de

1. De bevoegde autoriteit van de

tenuitvoerleggingsstaat erkent een overeenkomstig artikel 4 toegezonden **Europees tenuitvoerleggingsbevel** zonder verdere formaliteiten en neemt onverwijld de nodige maatregelen met het oog op de tenuitvoerlegging ervan, tenzij zij beslist zich te beroepen op een van de in artikel 9 genoemde gronden tot weigering van de erkenning en de tenuitvoerlegging.

tenuitvoerleggingsstaat erkent een overeenkomstig artikel 4 toegezonden **vonnis** zonder verdere formaliteiten en neemt onverwijld de nodige maatregelen met het oog op de tenuitvoerlegging ervan, tenzij zij beslist zich te beroepen op een van de in artikel 9 genoemde gronden tot weigering van de erkenning en de tenuitvoerlegging.

Motivering

Omwille van de samenhang met de wijziging van de titel van het kaderbesluit.

Amendement 36 Artikel 8, lid 2

2. Ingeval de duur van de sanctie niet verenigbaar is met **de fundamentele rechtsbeginselen** van de tenuitvoerleggingsstaat, kan de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat besluiten de sanctie **aan te passen aan de maximumstraf voor een strafbaar feit** waarin de wet van die staat voorziet.

2. Ingeval de duur van de sanctie niet verenigbaar is met **het recht** van de tenuitvoerleggingsstaat, kan de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat besluiten de sanctie **ten uitvoer te leggen overeenkomstig het maximale strafniveau** waarin de wet van die staat **voor het strafbare feit** voorziet.

Motivering

De tenuitvoerleggingsstaat reduceert de sanctie tot het hoogste strafniveau dat voor de strafbare categorie in kwestie krachtens de wet van de tenuitvoerleggingsstaat mogelijk is.

Amendement 37 Artikel 8, lid 3

3. Ingeval de aard van de sanctie onverenigbaar is met het recht van de tenuitvoerleggingsstaat, **kan de bevoegde autoriteit van die staat de sanctie door een rechterlijke of bestuursrechtelijke beslissing aanpassen aan** de straf of maatregel **die volgens zijn eigen wet voor soortgelijke strafbare feiten is voorgeschreven. Deze straf of maatregel moet** zoveel mogelijk overeenstemmen met de in de beslissingsstaat opgelegde sanctie; dit betekent dat de sanctie niet in een geldboete kan worden omgezet. Zij mag de in de beslissingsstaat opgelegde sanctie

3. Ingeval de aard van de sanctie onverenigbaar is met het recht van de tenuitvoerleggingsstaat, **moet** de straf of maatregel zoveel mogelijk overeenstemmen met de in de beslissingsstaat opgelegde sanctie; dit betekent dat de sanctie niet in een geldboete kan worden omgezet. Zij mag de in de beslissingsstaat opgelegde sanctie verzwaren **noch verlichten**.

niet verzwaren.

Motivering

De straf zoals voorzien door de wet van de tenuitvoerleggingsstaat moet zorgvuldig worden bekeken vanwege de verschillen in de straffen die door de afzonderlijke lidstaten zijn voorgeschreven.

Amendement 38

Artikel 8, lid 4

4. Indien het **Europees tenuitvoerleggingsbevel** tevens betrekking heeft op feiten die niet onder artikel 7, lid 1, vallen en de tenuitvoerleggingsstaat op grond van artikel 9, lid 1, onder b), weigert **het Europees tenuitvoerleggingsbevel** voor die feiten te erkennen en ten uitvoer te leggen, moet hij de beslissingsstaat verzoeken hem mee te delen welk deel van de sanctie betrekking heeft op die feiten. Na ontvangst van die informatie kan de tenuitvoerleggingsstaat het in de mededeling van de beslissingsstaat aangegeven deel op de sanctie in mindering brengen.

4. Indien het **vonnis** tevens betrekking heeft op feiten die niet onder artikel 7, lid 1, vallen en de tenuitvoerleggingsstaat op grond van artikel 9, lid 1, onder b), weigert het **vonnis** voor die feiten te erkennen en ten uitvoer te leggen, moet hij de beslissingsstaat verzoeken hem mee te delen welk deel van de sanctie betrekking heeft op die feiten. Na ontvangst van die informatie kan de tenuitvoerleggingsstaat het in de mededeling van de beslissingsstaat aangegeven deel op de sanctie in mindering brengen.

Motivering

Omwille van de samenhang met de wijzigingen in artikel 7.

Amendement 39

Artikel 9, lid 1, inleidende formule

1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat kan weigeren het **Europees tenuitvoerleggingsbevel** te erkennen **of** ten uitvoer te leggen, indien:

1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat kan weigeren het **vonnis** te erkennen **en de sanctie** ten uitvoer te leggen, indien:

Amendement 40

Artikel 9, lid 1, letter a)

a) **voor dezelfde feiten tegen de betrokkene een beslissing is gegeven in de tenuitvoerleggingsstaat, of in een andere staat dan de beslissings- en de tenuitvoerleggingsstaat, op voorwaarde dat, in het laatste geval, deze beslissing**

a) **het in artikel 4 bedoelde certificaat onvolledig is of duidelijk niet met het vonnis overeenstemt;**

ten uitvoer is gelegd, ten uitvoer wordt gelegd of naar het recht van de staat van veroordeling niet langer ten uitvoer kan worden gelegd;

Motivering

In overeenstemming met artikel 15, lid 2, onder f) van het ontwerp-kaderbesluit.

Amendement 41
Artikel 9, lid 1, letter a) bis (nieuw)

a bis) niet is voldaan aan de in artikel 4 genoemde criteria;

Motivering

Omwille van de samenhang met artikel 3 bis.

Amendement 42
Artikel 9, lid 1, letter a) ter (nieuw)

a ter) de tenuitvoerlegging van de sanctie in strijd zou zijn met het beginsel ne bis in idem;

Motivering

Gronden tot weigering van de erkenning en tenuitvoerlegging indien inbreuk zou worden gepleegd op het beginsel ne bis in idem.

Amendement 43
Artikel 9, lid 1, letter b)

b) het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** in een geval als bedoeld in artikel 7, lid 3, betrekking heeft op feiten die naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat niet strafbaar zijn; terzake van retributies en belastingen, douanerechten en deviezen evenwel mag de tenuitvoerlegging van een ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** niet worden geweigerd op grond van het feit dat de tenuitvoerleggingsstaat niet dezelfde soort retributies of belastingen heft, of niet dezelfde soort regelgeving inzake retributies, belastingen, douanerechten en deviezen kent als de beslissingsstaat;

b) het ***vonnis*** in een geval als bedoeld in artikel 7, lid 3, betrekking heeft op feiten die naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat niet strafbaar zijn; terzake van retributies en belastingen, douanerechten en deviezen evenwel mag de tenuitvoerlegging van een ***vonnis*** niet worden geweigerd op grond van het feit dat de tenuitvoerleggingsstaat niet dezelfde soort retributies of belastingen heft, of niet dezelfde soort regelgeving inzake retributies, belastingen, douanerechten en deviezen kent als de beslissingsstaat;

Motivering

Omwille van de samenhang met de wijziging van de titel van het kaderbesluit.

Amendement 44 Artikel 9, lid 1, letter c)

c) de tenuitvoerlegging van de **beslissing** naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat verjaard is, **voorzover het Europees tenuitvoerleggingsbevel** betrekking heeft op feiten die naar het recht van die staat onder zijn rechtsmacht vallen;

c) de tenuitvoerlegging van de **sanctie** naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat verjaard is **en** betrekking heeft op feiten die naar het recht van die staat onder zijn rechtsmacht vallen;

Amendement 45 Artikel 9, lid 1, letter c) bis (nieuw)

c bis) de gevonniste persoon krachtens de wet van de tenuitvoerleggingsstaat immuniteit geniet, zodat de tenuitvoerlegging van de sanctie niet mogelijk is;

Amendement 46 Artikel 9, lid 1, letter d)

d) **het Europees tenuitvoerleggingsbevel gegeven is tegen** een natuurlijke persoon die naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat vanwege zijn leeftijd nog niet strafrechtelijk verantwoordelijk gesteld kon worden voor de feiten waarvoor het **Europees tenuitvoerleggingsbevel** werd **gegeven**;

d) **de sanctie is opgelegd aan** een natuurlijke persoon die naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat vanwege zijn leeftijd nog niet strafrechtelijk verantwoordelijk gesteld kon worden voor de feiten **op grond waarvan** het **vonnis** werd **gewezen**;

Amendement 47 Artikel 9, lid 1, letter e)

e) op het tijdstip waarop het **Europees tenuitvoerleggingsbevel overeenkomstig artikel 4, lid 1**, door de bevoegde autoriteit werd ontvangen, nog minder dan **4 maanden** van de sanctie moeten worden ondergaan;

e) op het tijdstip waarop het **vonnis** door de bevoegde autoriteit **van de tenuitvoerleggingsstaat** werd ontvangen, nog minder dan **6 maanden** van de sanctie moeten worden ondergaan;

Motivering

In overeenstemming met artikel 7. Een minimumperiode van zes maanden gedurende welke de gevonniste persoon de sanctie in de tenuitvoerleggingsstaat nog zou moeten ondergaan, strookt beter met de reclassering.

Amendement 48
Artikel 9, lid 1, letter f)

f) de betrokkene niet instemt met de toezending van het Europees tenuitvoerleggingsbevel en dit bevel is gegeven met het oog op tenuitvoerlegging van een sanctie die bij een bij verstek gewezen beslissing werd opgelegd, op voorwaarde dat de betrokkene niet persoonlijk is gedagvaard of niet anderszins in kennis is gesteld van het tijdstip en de plaats van de procedure die tot de bij verstek gewezen beslissing heeft geleid, dan wel dat de betrokkene een bevoegde autoriteit er niet van in kennis heeft gesteld dat hij de beslissing niet betwist;

f) het vonnis bij verstek werd gewezen, tenzij het certificaat aantoont dat de persoon persoonlijk is gedagvaard of via een bevoegde vertegenwoordiger krachtens de nationale wet in kennis is gesteld van het tijdstip en de plaats van de procedure die tot de bij verstek gewezen beslissing heeft geleid;

Amendement 49
Artikel 9, lid 1, letter g)

g) de natuurlijke persoon aan wie het Europees tenuitvoerleggingsbevel is opgelegd niet het staatsburgerschap van de tenuitvoerleggingsstaat bezit, niet rechtmatig permanent in die staat verblijft, en er evenmin nauwe banden mee heeft.

Schrappen

Amendement 50
Artikel 9, lid 2

2. In de in *lid 1, onder a), f) en g)*, bedoelde gevallen overlegt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, voordat zij beslist een *Europees tenuitvoerleggingsbevel* niet te erkennen of niet ten uitvoer te leggen, op passende wijze met de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, indien nodig met het verzoek onverwijld alle noodzakelijke

2. In de in *lid 1, onder a), a bis), a ter) en f)*, bedoelde gevallen overlegt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, voordat zij beslist een *vonnis* niet te erkennen of *een sanctie* niet ten uitvoer te leggen, op passende wijze met de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, indien nodig met het verzoek onverwijld alle noodzakelijke aanvullende gegevens te

aanvullende gegevens te verstrekken.

verstrekken.

Amendement 51
Artikel 9, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De erkenning van het vonnis door de tenuitvoerleggingsstaat kan worden opgeschort wanneer het in artikel 4 bedoelde certificaat onvolledig is of kennelijk niet met het vonnis overeenstemt.

Motivering

Dit amendement is gebaseerd op artikel 18 van het kaderbesluit inzake het Europees aanhoudingsbevel.

Amendement 52
Artikel 10, titel

Beslissing over het Europees tenuitvoerleggingsbevel en termijnen

Beslissing over **de tenuitvoerlegging van het vonnis** en termijnen

Motivering

Aangezien de term "Europees tenuitvoerleggingsbevel" in de gehele tekst gewijzigd is.

Amendement 53
Artikel 10, lid 1

1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat beslist zo spoedig mogelijk **en in ieder geval uiterlijk binnen 3 weken na ontvangst van het Europees tenuitvoerleggingsbevel of het dit bevel ten uitvoer legt.**

1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat beslist zo spoedig mogelijk **of zij het vonnis erkent en de sanctie ten uitvoer legt en stelt de beslissingsstaat van deze beslissing in kennis, evenals van elke beslissing met betrekking tot de sanctie overeenkomstig artikel 8, leden 2 en 3.**

Motivering

Er moeten korte, maar realistische termijnen worden gesteld.

Amendement 54
Artikel 10, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. Tenzij een grond tot opschorting bestaat overeenkomstig artikel 9, lid 2 bis, wordt de uiteindelijke beslissing over de

erkenning van het vonnis en de tenuitvoerlegging van de sanctie binnen een termijn van 30 dagen na ontvangst van het vonnis en het certificaat genomen.

Amendement 55
Artikel 10, lid 1 ter (nieuw)

1 ter. In andere gevallen wordt, behalve wanneer een grond tot opschorting overeenkomstig artikel 9, lid 2 bis bestaat, de uiteindelijke beslissing over de erkenning van het vonnis en de tenuitvoerlegging van de sanctie binnen een termijn van 60 dagen na ontvangst van het vonnis en het certificaat genomen.

Amendement 56
Artikel 10, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Indien het in specifieke gevallen niet mogelijk is binnen de in lid 1 bis en lid 1 ter gestelde termijnen een beslissing te nemen over de erkenning van het vonnis en de tenuitvoerlegging van de sanctie, stelt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat onverwijld in kennis van dit feit en van de redenen daarvoor. In dit geval kunnen de bedoelde termijnen met 30 dagen worden verlengd.

Motivering

Er moeten korte, maar realistische termijnen worden gesteld.

Amendement 57
Artikel 11, lid 1

1. Indien een persoon ***tegen wie een Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven***, zich in de beslissingsstaat bevindt, wordt hij ***zo spoedig mogelijk*** naar de tenuitvoerleggingsstaat overgebracht op een tijdstip dat de bevoegde autoriteiten van de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat in onderlinge

1. Indien een ***gevonnisse*** persoon zich in de beslissingsstaat bevindt, wordt hij naar de tenuitvoerleggingsstaat overgebracht, ***uiterlijk dertig dagen nadat de tenuitvoerleggingsstaat de uiteindelijke beslissing over de erkenning van het vonnis en de tenuitvoerlegging van de***

overeenstemming vaststellen.

sanctie heeft genomen.

Motivering

Er moeten korte, maar realistische termijnen worden gesteld.

Amendement 58
Artikel 11, lid 2

2. De persoon wordt niet later dan 2 weken na de definitieve beslissing betreffende de tenuitvoerlegging van het Europees tenuitvoerleggingsbevel overgebracht.

Schrappen

Amendement 59
Artikel 11, lid 3

3. Indien onvoorziene omstandigheden de overbrenging van de persoon binnen de in **lid 2** gestelde termijn in de weg staan, nemen de bevoegde autoriteiten van de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat onmiddellijk contact met elkaar op en stellen zij in onderlinge overeenstemming een nieuwe datum voor de overbrenging vast.

3. Indien onvoorziene omstandigheden de overbrenging van de persoon binnen de in **lid 1** gestelde termijn in de weg staan, nemen de bevoegde autoriteiten van de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat onmiddellijk contact met elkaar op en stellen zij in onderlinge overeenstemming een nieuwe datum voor de overbrenging vast. **De overbrenging vindt plaats zodra deze omstandigheden niet langer bestaan. De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat stelt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat daarvan onmiddellijk in kennis, en in onderlinge overeenstemming wordt een nieuwe datum voor de overbrenging vastgesteld. In dit geval vindt de overbrenging plaats binnen 10 dagen nadat de nieuwe datum aldus is vastgesteld.**

Motivering

In overeenstemming met artikel 23, lid 4 van het kaderbesluit over het Europese aanhoudingsbevel.

Amendement 60
Artikel 12, lid 1

1. Iedere lidstaat **staat** de doortocht over

1. Iedere lidstaat **wordt in kennis gesteld**

zijn grondgebied toe van een gevonniste persoon die naar de tenuitvoerleggingsstaat wordt overgebracht, ***mits aan deze lidstaat informatie is verstrekt over:***

a) de identiteit en de nationaliteit van de persoon tegen wie het Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven;

(b het bestaan van een Europees tenuitvoerleggingsbevel;

c) de aard en de wettelijke kwalificatie van het strafbaar feit dat ten grondslag ligt aan het Europees tenuitvoerleggingsbevel;

d) de omstandigheden waaronder het strafbaar feit is gepleegd, met inbegrip van tijd en plaats.

van de doortocht over zijn grondgebied van een gevonniste persoon die naar de tenuitvoerleggingsstaat wordt overgebracht en wordt door de beslissingsstaat voorzien van een kopie van het certificaat.

Motivering

Kennisgeving van in plaats van toestemming voor de overbrenging maakt de procedure minder bureaucratisch.

Amendement 61 Artikel 12, lid 2

2. Het verzoek om doortocht, alsmede ***de*** in lid 1 bedoelde ***gegevens***, kunnen worden toegezonden op elke wijze die een schriftelijke melding oplevert. De lidstaat van doortocht geeft op dezelfde wijze kennis van zijn beslissing, die bij voorrang en uiterlijk 1 week na ontvangst van het verzoek moet worden genomen.

2. Het verzoek om doortocht, alsmede ***het*** in lid 1 bedoelde ***certificaat***, kunnen worden toegezonden op elke wijze die een schriftelijke melding oplevert. De lidstaat van doortocht geeft op dezelfde wijze kennis van zijn beslissing, die bij voorrang en uiterlijk 1 week na ontvangst van het verzoek moet worden genomen.

Amendement 62 Artikel 12, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De lidstaat van doorreis kan de gevonniste persoon alleen gedurende een periode in hechtenis nemen die voor de doortocht over zijn grondgebied noodzakelijk is.

Amendement 63 Artikel 12, lid 3

3. Een **verzoek om** doortocht is niet vereist wanneer het vervoer door de lucht plaatsvindt en er geen tussenlanding is voorzien. In geval van een onvoorziene tussenlanding verstrekt de beslissingsstaat evenwel de in lid 1 bedoelde gegevens.

3. Een **kennisgeving van** doortocht is niet vereist wanneer het vervoer door de lucht plaatsvindt en er geen tussenlanding is voorzien. In geval van een onvoorziene tussenlanding verstrekt de beslissingsstaat evenwel de in lid 1 bedoelde gegevens **binnen 48 uur**.

Amendement 64
Artikel 13, lid 1

1. De tenuitvoerlegging van een Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt beheerst door de wet van de tenuitvoerleggingsstaat, **op dezelfde wijze als een sanctie die door die staat wordt opgelegd**. De autoriteiten van de tenuitvoerleggingsstaat zijn, behoudens de leden 2 en 3, bij uitsluiting bevoegd de procedures betreffende de tenuitvoerlegging en alle daarop betrekking hebbende maatregelen te bepalen, met inbegrip van de gronden voor voorwaardelijke invrijheidstelling.

1. De tenuitvoerlegging van een **vonnis** wordt beheerst door de wet van de tenuitvoerleggingsstaat. De autoriteiten van de tenuitvoerleggingsstaat zijn, behoudens de leden 2 en 3, bij uitsluiting bevoegd de procedures betreffende de tenuitvoerlegging en alle daarop betrekking hebbende maatregelen te bepalen, met inbegrip van de gronden voor voorwaardelijke invrijheidstelling.

Amendement 65
Artikel 13, lid 2

2. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat brengt **elke** periode van vrijheidsbeneming die in de **beslissingsstaat of in een andere staat is ondergaan in verband met de sanctie waarvoor het Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven**, in mindering op de totale duur van de vrijheidsbeneming die in de tenuitvoerleggingstaat moet worden ondergaan.

2. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat brengt **de volledige** periode van vrijheidsbeneming die de **gevonnisde persoon heeft** ondergaan in verband met de sanctie **waarop het vonnis betrekking heeft**, in mindering op de totale duur van de vrijheidsbeneming die in de tenuitvoerleggingstaat moet worden ondergaan.

Amendement 66
Artikel 13, lid 3

3. Tenzij door de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat anders is overeengekomen, kan voorwaardelijke invrijheidstelling alleen worden toegekend indien de gevonnisde persoon in de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingstaat

3. Tenzij door de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat anders is overeengekomen, kan voorwaardelijke invrijheidstelling alleen worden toegekend indien de gevonnisde persoon in de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingstaat

in totaal ten minste de helft van de sanctie heeft ondergaan.

in totaal ten minste de helft van de sanctie heeft ondergaan **of een sanctie van een zekere duur die verenigbaar is met het recht van de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat.**

Motivering

Het comité van deskundigen voor de werking van de Europese verdragen op strafrechtelijk gebied van de Raad van Europa heeft in zijn advies van 22 januari opgeworpen dat het feit dat een minimumgrens wordt vastgelegd in het nadeel zou werken van de flexibiliteit en een belemmering zou vormen voor elke gevalsmatige oplossing. Bijgevolg heeft het comité in kwestie zich voorstander verklaard van een benadering die gebaseerd is op een "periode van een zekere duur die verenigbaar is met de justitiële doeleinden"

Amendement 67
Artikel 14, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. Lid 1 is van toepassing op overgebrachte personen wanneer zij zich op het grondgebied van lidstaten van doorreis bevinden.

Motivering

Het specialiteitsbeginsel moet worden opgenomen in de tekst om de rechten van gevonnisse personen te waarborgen, aangezien diens instemming met de overlevering niet meer vereist is.

Amendement 68
Artikel 15, lid 1

1. Zowel de beslissingsstaat als de tenuitvoerleggingsstaat kunnen amnestie of gratie verlenen.

1. Amnestie of gratie kan door de beslissingsstaat in overleg met de tenuitvoerleggingsstaat of door de tenuitvoerleggingsstaat worden verleend.

Motivering

Het is niet aanvaardbaar dat de beslissingsstaat het recht heeft amnestie of gratie te verlenen wanneer de gevonnisse persoon is overgebracht naar de tenuitvoerleggingsstaat, waar dan het recht van deze staat van toepassing is.

Amendement 69
Artikel 17, letter b)

b) iedere weigering van erkenning of tenuitvoerlegging van het **Europees tenuitvoerleggingsbevel**, overeenkomstig

b) iedere, **gedeeltelijke of gehele**, weigering van erkenning **van het vonnis** of tenuitvoerlegging van **de sanctie**,

artikel 9, met opgave van de redenen voor die weigering;

overeenkomstig artikel 9, met opgave van de redenen voor die weigering;

Amendement 70
Artikel 17, letter c)

c) **de aanpassing van** de sanctie overeenkomstig artikel 8, lid 2, of artikel 8, lid 3, met opgave van de redenen voor die aanpassing;

c) **iedere beslissing met betrekking tot** de sanctie overeenkomstig artikel 8, lid 2, of artikel 8, lid 3, met opgave van de redenen voor die aanpassing **en rekening houdend met de verschillen in de wetgeving van de betrokken lidstaten;**

Motivering

Bijzondere voorzichtigheid is geboden ten aanzien van de uiteenlopende straffen waarin de wetgeving van de verschillende lidstaten voorziet.

Amendement 71
Artikel 17, letter d)

d) de gehele of gedeeltelijke weigering van tenuitvoerlegging van het bevel op de in **artikel 8, lid 4**, artikel 13, lid 1, en artikel 15, lid 1, bedoelde gronden - met opgave van de redenen voor die weigering - **en, in geval van gedeeltelijke weigering van tenuitvoerlegging op de in artikel 8, lid 4, bedoelde grond, een verzoek om mededeling van het deel van de sanctie dat betrekking heeft op de bedoelde feiten;**

d) de gehele of gedeeltelijke weigering van tenuitvoerlegging van **de sanctie** op de in artikel 13, lid 1, en artikel 15, lid 1, bedoelde gronden - met opgave van de redenen voor die weigering;

Amendement 72
Artikel 17, letter e)

e) **het feit dat de betrokkene zijn veroordeling nog niet heeft ondergaan, zonder opgave van redenen;**

Schrappen

Amendement 73
Artikel 17, letter g) bis (nieuw)

g bis) zodra het vonnis is erkend en aanvaard.

Amendement 74
Artikel 17 bis (nieuw)

Artikel 17 bis

Talen

Het certificaat, waarvoor een standaardformulier is opgenomen in de bijlage, wordt vertaald in de officiële taal of één der officiële talen van de tenuitvoerleggingsstaat. Elke lidstaat kan bij de aanneming van dit kaderbesluit of later, in een bij het secretariaat-generaal van de Raad neergelegde verklaring, meedelen dat hij een vertaling in één of meer andere officiële talen van de Unie aanvaardt.

TOELICHTING

1. Inleiding

Het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden is gericht op de bespoediging van de procedure voor de overbrenging van gevonnisde personen naar een bepaalde lidstaat waarmee deze personen op de een of andere wijze banden hebben of waar hun maatschappelijke herintegratie wordt geacht de grootste kans van slagen te hebben. Het kaderbesluit voorziet in een versneld mechanisme voor de erkenning en tenuitvoerlegging door een lidstaat waarvan een persoon onderdaan is, waar hij rechtmatig verblijft of waarmee hij nauwe banden heeft, van een door een rechter van een andere lidstaat tegen die persoon gewezen vonnis houdende een vrijheidsstraf of (in het geval van krankzinnigheid of verminderde toerekeningsvatbaarheid) een veiligheidsmaatregel.

Het initiatief neemt de conclusies van Tampere in aanmerking en is vooral gericht op de versterking van de wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen, de bevordering van wederzijds vertrouwen tussen de nationale justitiële autoriteiten en de ontwikkeling door de Unie van een samenhangend beleid op het gebied van het strafrecht, teneinde zware criminaliteit in al haar vormen doeltreffend te kunnen bestrijden, in het bijzonder door de vaststelling van minimumsancties.

Krachtens het Verdrag van de Raad van Europa van 21 maart 1983 betreffende de overbrenging van veroordeelden, dat door alle lidstaten is geratificeerd, kunnen gevonnisde personen alleen worden overgebracht naar de lidstaat waarvan zij onderdaan zijn, op voorwaarde dat zij zelf en de betrokken staten daarmee instemmen. Het Aanvullend Protocol bij dat Verdrag van 18 december 1997, dat echter niet door alle lidstaten is geratificeerd, beperkt de omvang waarin de instemming van de gevonnisde persoon vereist is.

In de commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken vond een eerste gedachtewisseling plaats over ... Een werkdocument daarover werd verspreid.

2. Doel van het voorstel

De oorspronkelijke tekst (7307/05 COPEN 54) is reeds geamendeerd door de verantwoordelijke werkgroep van de Raad, die de volgende hoofdpunten van het document heeft uitgewerkt:

- het systeem is gebaseerd op een certificaat (standaardformulier) dat samen met de strafrechtelijke beslissing met het oogmerk van tenuitvoerlegging aan de uitvoerende lidstaat wordt toegezonden, overeenkomstig de grote lijnen van artikel 7, lid 1 van het kaderbesluit inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op geldelijke sancties (PB L 76 van 22 maart 2005), zodat er dus is afgestapt van het Europees aanhoudingsbevel, waar in het oorspronkelijke werkdocument naar werd verwezen;
- de criteria voor de overbrenging van een gevonnisde persoon van de ene naar de andere lidstaat waar die persoon de hem opgelegde sanctie verder ondergaat: a) nationaliteit en rechtmatige verblijfplaats; b) rechtmatige permanente verblijfplaats; en c) de staat die de gevonnisde persoon als tenuitvoerleggingsstaat aanvaardt en waarmee hij nauwe banden heeft. In de procedure voor de toezending van het bevel aan de tenuitvoerleggingsstaat is voorzien in de mogelijkheid dat de gevonnisde persoon zijn mening mondeling of schriftelijk kan indienen wanneer hij geen recht op beroep heeft;

- een lijst van 32 strafbare feiten, identiek aan de lijst van kaderbesluit 2002/584/JBZ betreffende het Europees aanhoudingsbevel, waarvoor geen toetsing van de dubbele strafbaarheid is vereist om een vonnis tot vrijheidsbeneming te kunnen erkennen en ten uitvoer te kunnen leggen;
- een procedure om sancties onder bepaalde omstandigheden te kunnen aanpassen aan de wetgeving van de tenuitvoerleggingsstaat indien die sanctie daarmee onverenigbaar is qua duur. In elk geval moet het voorstel in overeenstemming zijn met artikel 10, lid 2 van het Verdrag van de Raad van Europa van 21 maart 1983 betreffende de overbrenging van veroordeelden, dat op het beginsel van 'voortzetting van de tenuitvoerlegging' is gebaseerd, en niet op 'aanpassing van de sanctie', wat in strijd is met het beginsel van wederzijdse erkenning. Het is uitgesloten dat de sanctie wordt omgezet in een geldelijke sanctie en tevens mag de sanctie niet strenger zijn dan de straf die in de beslissingsstaat op hetzelfde strafbare feit staat.
- gronden tot weigering van de erkenning en tenuitvoerlegging van het tenuitvoerleggingsbevel, zoals: a) niet-invulling van het formulier van het certificaat; b) tekortkomingen ten opzichte van de criteria die voor de overbrenging van een gevonnisde persoon gelden; c) inbreuk op het beginsel ne bis in idem; d) veroordeling tot een strafbaar feit dat niet is opgenomen in de lijst van artikel 7; e) verjaring; f) asielstatus of een privilege van de gevonnisde persoon; g) de afwezigheid van strafrechtelijke aansprakelijkheid van de persoon; en h) een resterende straf korter dan vier maanden.

3. Standpunt van de rapporteur

1. Het is nodig de formulering "een staat waarmee de persoon nauwe banden heeft" te preciseren; in dit geval wordt het bevel slechts aan deze staat toegezonden indien de gevonnisde persoon daarmee instemt. Bovendien dient er een duidelijk onderscheid te worden gemaakt tussen de criteria "nationaliteit" en "rechtmatige permanente verblijfplaats".

2. De term "mening" (de mondeling of schriftelijk meegedeelde mening van de gevonnisde persoon) zou nog eens onder de loep kunnen worden genomen, aangezien daarmee niet wordt geïmpliceerd dat met deze mening rekening wordt gehouden bij de overbrenging of de keuze van de lidstaat waarnaar die persoon wordt overgebracht.

3. Het slachtoffer of de slachtoffers van de gevonnisde persoon moeten ook in de gelegenheid worden gesteld kennis te nemen van de overbrenging van die persoon naar een andere lidstaat, in overeenstemming met de bepalingen van Kaderbesluit 2001/220/JBZ van de Raad van 15 maart 2001 inzake de status van het slachtoffer in de strafprocedure. Er moet op bijzondere wijze rekening worden gehouden met de kwetsbare positie van de slachtoffers, met mogelijke schadevergoedingsprocedures en met hun recht om over de uitkomst van de procedures te worden geïnformeerd en daarbij persoonlijk aanwezig te zijn, welk recht hun zou worden ontnomen ingeval de gevonnisde persoon naar een andere lidstaat wordt overgebracht. Op deze wijze moet worden gegarandeerd dat zij een gelijke behandeling genieten, dat hun waardigheid wordt beschermd en dat hun rechten en wettelijke belangen in dit verband worden gewaarborgd.

4. Er kunnen tal van bedenkingen worden ingebracht tegen de noodzaak een specifieke lijst van strafbare feiten op te nemen in de tekst. Het kaderbesluit moet van toepassing zijn op vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen met een maximum van ten

minste drie jaar; dit maximum moet niet worden verhoogd. Bovendien moet worden gewaarborgd dat in de tenuitvoerleggingsstaat nog ten minste zes maanden van de sanctie moeten worden ondergaan. De toetsing van de dubbele strafbaarheid verhindert overleveringen wanneer het gaat om de tenuitvoerlegging van een sanctie voor een handeling die niet strafbaar is gesteld in het land waarheen de gevonnisse persoon dient te worden overgeleverd.

5. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer het erom gaat de sanctie aan te passen aan het recht van de tenuitvoerleggingsstaat, gezien de uiteenlopende straffen waarin de wetgeving van de verschillende lidstaten voorziet.

6. Voor de procedure voor de overbrenging is een groot aantal gegevens nodig, onder andere over "de aard en de wettelijke kwalificatie van het strafbare feit" en "de omstandigheden waaronder het strafbare feit is gepleegd". De gehele procedure is veel te bureaucratisch en te formalistisch. Bovendien heeft uw rapporteur bedenkingen over het feit dat volgens het voorstel de lidstaten van de EU de doortocht van een gevonnisse persoon moeten "toestaan", aangezien het om een gemeenschappelijke ruimte gaat waar vrij verkeer van personen heerst en de grenzen zijn afgeschaft. (Misschien moet het specialiteitsbeginsel dusdanig worden uitgebreid dat het de lidstaten omvat over welk grondgebied de gevonnisse persoon wordt overgebracht.)

7. Aangezien ernaar wordt gestreefd de omvang waarin de instemming van de gevonnisse persoon vereist is te beperken, moet in het bijzonder het specialiteitsbeginsel worden gewaarborgd om ervoor te zorgen dat de gevonnisse persoon, buiten de sanctie die hij ondergaat, niet wordt berecht voor enig ander strafbaar feit dat hij vóór de overlevering heeft begaan.

8. Het is niet aanvaardbaar dat de beslissingsstaat het recht heeft om amnestie of gratie te verlenen wanneer de gevonnisse persoon is overgebracht naar de tenuitvoerleggingsstaat, waar dan het recht van deze staat van toepassing is. Het zou eventueel wel mogelijk kunnen zijn amnestie of gratie te verlenen in overleg met de beslissingsstaat.

9. Discussiepunt: het idee van de ontwikkeling van een Europees strafrecht.

PROCEDURE

Titel	Het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een kaderbesluit van de Raad inzake het Europees tenuitvoerleggingsbevel en de overbrenging van gevonniste personen tussen de lidstaten van de Europese Unie		
Document- en procedurenummers	7307/2005 – C6 0139/2005 – 2005/0805(CNS)		
Datum raadpleging EP	18.5.2005		
Commissie ten principale Datum bekendmaking	LIBE 26.5.2005		
Medeadviserende commissie(s) Datum bekendmaking			
Geen advies Datum besluit			
Nauwere samenwerking Datum bekendmaking			
Rapporteur(s) Datum benoeming	Ioannis Varvitsiotis 4.7.2005		
Vervangen rapporteur(s)			
Vereenvoudigde procedure – datum besluit			
Behandeling in de commissie	24.1.2006	20.3.2006	18.4.2006
Datum goedkeuring	15.5.2006		
Uitslag eindstemming	+: -: 0:	38 0 0	
Bij de eindstemming aanwezige leden	Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Maria Carlshamre, Giusto Catania, Carlos Coelho, Fausto Correia, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Elly de Groen-Kouwenhoven, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Romano Maria La Russa, Sarah Ludford, Antonio Masip Hidalgo, Claude Moraes, Lapo Pistelli, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka		
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Camiel Eurlings, Giovanni Claudio Fava, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Bill Newton Dunn, Marie-Line Reynaud		
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)	Panagiotis Beglitis, Emine Bozkurt, Pasqualina Napoletano		
Datum indiening	17.5.2006		
Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)	...		